

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 483/2014**z dnia 8 maja 2014 r.****w sprawie środków ochronnych w odniesieniu do biegunki świń wywoływanej delta-koronawirusem w odniesieniu do wymagań w zakresie zdrowia zwierząt dotyczących wprowadzania do Unii pochodzących od świń krwi i osocza krwi suszonych rozpyłowo przeznaczonych do produkcji paszy dla świń utrzymywanych w warunkach fermowych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiającą zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich⁽¹⁾, w szczególności jej art. 22 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 22 ust. 1 dyrektywy 97/78/WE stanowi, że w przypadku gdy na terytorium państwa trzeciego pojawi się lub rozprzestrzeni choroba albo jakiegokolwiek inne zjawisko lub okoliczności mogące stworzyć poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt lub jeżeli jest to uzasadnione jakąkolwiek inną poważną przyczyną związaną ze zdrowiem zwierząt, Komisja, z własnej inicjatywy lub na wniosek państwa członkowskiego, niezwłocznie przyjmuje środki, w tym ustanawia warunki specjalne w związku z produktami pochodzącymi z całego danego państwa trzeciego lub z jego części.
- (2) W rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009⁽²⁾ ustanowiono przepisy w zakresie zdrowia ludzi i zwierząt w odniesieniu do produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego oraz produktów pochodnych, w celu zapobieżenia zagrożeniu stwarzanemu przez te produkty dla zdrowia ludzi i zwierząt oraz zminimalizowania tego zagrożenia, a w szczególności w celu ochrony bezpieczeństwa łańcucha paszowego. Ponadto podzielono w nim te produkty na określone kategorie odzwierciedlające poziom ryzyka dla zdrowia ludzi i zdrowia zwierząt.
- (3) W art. 41 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 ustanowiono wymogi dotyczące przywozu produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego i produktów pochodnych otrzymanych z materiału kategorii 3.
- (4) W rozporządzeniu Komisji (UE) nr 142/2011⁽³⁾ ustanowiono przepisy wykonawcze do rozporządzenia (WE) nr 1069/2009, w tym szczegółowe wymogi dotyczące obróbki lub przetwarzania produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego i produktów pochodnych przeznaczonych na pasze dla zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych, z wyjątkiem zwierząt futerkowych.
- (5) Produkty z krwi przeznaczone do produkcji paszy dla zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych, w tym pochodzące od świń krew i osocze krwi suszone rozpyłowo, muszą być wyprodukowane zgodnie z rozdziałem II sekcja 2 załącznika X do rozporządzenia Komisji (UE) nr 142/2011. W odniesieniu do punktu B tej sekcji produkty z krwi muszą być poddane którejkolwiek z metod przetwarzania od 1 do 5 lub metodzie przetwarzania 7, określonych w rozdziale III załącznika IV do tego rozporządzenia, lub innej metodzie gwarantującej, że dany produkt z krwi jest zgodny z normami mikrobiologicznymi odnoszącymi się do produktów pochodnych określonymi w rozdziale I załącznika X do rozporządzenia Komisji (UE) nr 142/2011. Rozporządzenie (UE) nr 142/2011 stanowi także, w szczególności w załączniku XIV rozdział I sekcja 1 tabela 1 wiersz 2 kolumna 6, że produktom z krwi nieprzeznaczonym do spożycia przez ludzi, które mogłyby być wykorzystane jako pasza, przeznaczonym do wysyłki do Unii lub do przewozu tranzytowego przez jej terytorium, musi towarzyszyć świadectwo zdrowia zgodne ze wzorem świadectwa ustanowionym w załączniku XV rozdział 4 (B).
- (6) Biegunka świń wywołwana delta-koronawirusem występuje w Azji i Ameryce Północnej. Wirusa tego nie wykryto nigdy na terytorium Unii. Krew i osocze krwi suszone rozpyłowo, pochodzące od świń, są tradycyjnym składnikiem paszy dla prosiąt. Niewłaściwa obróbka cieplna lub skażenie po obróbce cieplnej mogą prowadzić do rozprzestrzeniania się wirusa za pośrednictwem takich produktów.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, oraz w sprawie wykonania dyrektywy Rady 97/78/WE w odniesieniu do niektórych próbek i przedmiotów zwolnionych z kontroli weterynaryjnych na granicach w myśl tej dyrektywy (Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1).

- (7) W związku z tym należy dokonać przeglądu wymogów dotyczących przywozu pochodzących od świń krwi i osocza krwi suszonych rozpyłowo i przeznaczonych do produkcji paszy dla świń utrzymywanych w warunkach fermowych.
- (8) Obserwacje naukowe wskazują, że koronawirusy świń inaktywują się w kale świń przy podgrzaniu do temperatury 71 °C i utrzymywaniu w tej temperaturze przez 10 minut lub przy pozostawieniu w temperaturze pokojowej wynoszącej 20 °C przez 7 dni. Wirus nie przetrwał w eksperymentalnie zakażonej suchej paszy przechowywanej w temperaturze 24 °C przez ponad 2 tygodnie. Temperatura stosowana powszechnie w państwach trzecich w procesie suszenia krwi i osocza krwi metodą rozpyłową wynosi 80 °C w całej substancji.
- (9) W oparciu o dostępne informacje wydaje się właściwe, by ustanowić wymóg, zgodnie z którym pochodzące od świń krew i osocze krwi suszone rozpyłowo, wprowadzane z państw trzecich i przeznaczone do karmienia świń były poddawane obróbce w wysokiej temperaturze, a następnie przechowywane przez określony okres w temperaturze pokojowej w celu zmniejszenia ryzyka skażenia po obróbce.
- (10) Ze względu na konieczność ochrony zdrowia zwierząt w Unii i poważne zagrożenie, jakie stwarzają produkty z krwi, Komisja powinna przyjąć tymczasowe środki ochronne. Wprowadzając omawiane produkty na terytorium Unii, należy do nich zatem dołączyć świadectwo zdrowia zgodnie ze wzorem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.
- (11) Tymczasowe środki ochronne należy stosować od dnia następującego po opublikowaniu niniejszego rozporządzenia przez okres 12 miesięcy. Mogą one być zmieniane w świetle oceny ryzyka na podstawie nowych informacji naukowych.
- (12) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Na zasadzie odstępstwa od kolumny 6 wiersz 2 tabela 1 sekcja 1 rozdział I załącznika XIV oraz od rozdziału 4 (B) załącznika XV do rozporządzenia (UE) nr 142/2011, produktom z krwi nieprzeznaczonym do spożycia przez ludzi, które mogą być wykorzystane jako materiał paszowy, przeznaczonym do wysyłki do Unii Europejskiej lub przewozu tranzytowego przez jej terytorium, musi towarzyszyć świadectwo zdrowia zgodne ze wzorem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do przesyłek, do których dołączono świadectwo, począwszy od dnia następującego po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do dnia 31 maja 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 maja 2014 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

Świadectwo zdrowia

Dla produktów z krwi nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, które można wykorzystać jako materiał paszowy, na potrzeby wysyłki do Unii Europejskiej lub przewozu tranzytowego przez (*) jej terytorium

PAŃSTWO:		Świadectwo weterynaryjne dla UE						
Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a.			
			I.3. Właściwy organ centralny					
			I.4. Właściwy organ lokalny					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.					
	I.7. Państwo pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia	Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia Adres Nazwa Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia Nazwa Skład celny <input type="checkbox"/> Adres Numer zatwierdzenia Kod pocztowy					
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE		I.17.			
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod towaru (kod HS)		I.20. Ilość			
	I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>		I.22. Liczba opakowań					
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika		I.24. Rodzaj opakowań						
I.25. Cel certyfikacji: Pasze dla zwierząt <input type="checkbox"/> Użycie techniczne <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego <input type="checkbox"/> Państwo trzecie Kod ISO		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>						
I.28. Oznakowanie towaru Numer zatwierdzenia zakładu Gatunek (nazwa systematyczna) Rodzaj towaru Zakład produkcyjny Numer partii								

PAŃSTWO

Produkty z krwi, nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi,
które można wykorzystać jako materiał paszowy

II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, oświadczam, że przeczytałem i zrozumiałem rozporządzenie (WE) nr 1069/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady (^{1a}) oraz rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011 (^{1b}) i zaświadczam, że produkty z krwi opisane powyżej:</p>		
II.1.	składają się z produktów z krwi, które spełniają poniższe wymagania dotyczące zdrowia;	
II.2.	składają się wyłącznie z produktów z krwi nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi;	
II.3.	zostały przygotowane i były przechowywane w zakładzie, który został zatwierdzony, uzyskał zezwolenie i jest nadzorowany przez właściwy organ zgodnie z art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1069/2009;	
II.4.	zostały przygotowane wyłącznie z następujących produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego:	
⁽²⁾	[krew zwierząt poddanych ubojowi nadająca się do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, ale nieprzeznaczona do spożycia przez ludzi ze względów handlowych;]	
⁽²⁾ lub	[krew zwierząt poddanych ubojowi odrzucona jako nienadająca się do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami unijnymi, ale niewykazująca żadnych chorób przenoszonych na ludzi lub zwierzęta, otrzymana z tusz zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni i uznane za nadające się do spożycia przez ludzi w następstwie kontroli przedubojowej zgodnie z przepisami unijnymi;]	
II.5.	w celu inaktywowania czynników chorobotwórczych zostały poddane	
⁽²⁾	[przetwarzaniu zgodnie z metodą przetwarzania (³) określoną w rozdziale III załącznika IV do rozporządzenia (UE) nr 142/2011;]	
⁽²⁾ albo	[metodzie i parametrom, które zapewniają zgodność produktu z normami mikrobiologicznymi określonymi w rozdziale I załącznika X do rozporządzenia (UE) nr 142/2011;]	
⁽²⁾ albo	[w przypadku produktów z krwi, w tym krwi i osocza krwi suszonych rozpyłowo, pozyskanych ze świń, przeznaczonych do karmienia świń – obróbce cieplnej w temperaturze przynajmniej 80°C w całej objętości substancji, przy czym zawartość wilgoci w suszonej krwi i suszonym osoczu krwi nie przekracza 8% przy aktywności wody (Aw) mniejszej niż 0,60.]	
II.6.	zostały przebadane pod nadzorem właściwego organu, który pobrał próbkę losową bezpośrednio przed wysyłką i stwierdził, że spełnia ona następujące normy (⁴):	
Salmonella:	nieobecna w 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,	
Enterobakterie:	n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 w 1 gramie;	
II.7.	produkt końcowy został:	
⁽²⁾	[zapakowany w nowe lub sterylizowane worki;]	
⁽²⁾ albo	[przetransportowany masowo w kontenerach lub innych środkach transportu, które zostały dokładnie oczyszczone i zdezynfekowane za pomocą środka dezynfekującego, zatwierdzonego przed użyciem przez właściwy organ,]	
oraz opatrzone etykietą z informacją „NIEPRZEZNACZONE DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI”;		
II.8.	produkt końcowy był przechowywany w zamknięciu;	
II.9.	podjęto wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć skażenia czynnikami chorobotwórczymi po obróbce;	
⁽²⁾ oraz	[w przypadku produktów z krwi, w tym krwi i osocza krwi suszonych rozpyłowo, pozyskanych ze świń, przeznaczonych do karmienia świń – był przechowywany w suchych warunkach magazynowych w temperaturze pokojowej przez przynajmniej 6 tygodni.]	
II.10.	nie zawiera i nie został uzyskany z:	
⁽²⁾	[materiału szczególnego ryzyka, ani z mięsa oddzielonego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz, a zwierzęta, z których uzyskano ten produkt uboczny pochodzenia zwierzęcego lub produkt pochodny, z wyłączeniem zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie chowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym decyzją zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (⁵), jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE, nie zostały poddane ubojowi po ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani uśmiercone z zastosowaniem tej samej metody, ani poddane ubojowi poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki.]	
⁽²⁾ albo	[materiału bydłowego, owczego i koziego innego niż materiał pochodzący od zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie chowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE.]	

PAŃSTWO

Produkty z krwi, nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi,
które można wykorzystać jako materiał paszowy

II. Informacje zdrowotne	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>Uwagi</p> <p>Część I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rubryka I.6.: Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Unii Europejskiej: obowiązkowo wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej; można wypełnić w przypadku świadectwa dla przesyłki importowanej. — Rubryka I.12: Miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej. Produkty przewożone tranzytem mogą być przechowywane jedynie w wolnych obszarach celnych, składach wolnocłowych i składach celnych. — Rubryka I.15: Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek); podać informacje w przypadku rozładunku i ponownego załadunku. — Rubryka I.19: podać właściwy kod HS: 05.11.91 lub 05.11.99. — Rubryka I.23: W przypadku kontenerów masowych podać numer kontenera oraz numer plomby (w stosownych przypadkach). — Rubryka I.25: użycie techniczne użycie do celów innych niż spożycie przez zwierzęta. — Rubryka I.26 i I.27: Wypełnić zależnie od tego, czy jest to świadectwo tranzytowe, czy przywozowe. — Rubryka I.28: Gatunki: wybrać z poniższych: <i>Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia</i> inne niż <i>Ruminantia, Pesca, Reptilia</i> <p>Część II:</p> <p>^(1a) Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1.</p> <p>^(1b) Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1.</p> <p>⁽²⁾ Niepotrzebne skreślić.</p> <p>⁽³⁾ Wpisać numer metody: odpowiednio 1–5 lub 7.</p> <p>⁽⁴⁾ Gdzie:</p> <p>n = liczba próbek, które mają zostać poddane badaniu;</p> <p>m = wartość graniczna liczby bakterii; wynik uznaje się za zadowalający, jeżeli liczba bakterii we wszystkich próbkach nie przekracza m;</p> <p>M = maksymalna wartość dla liczby bakterii; wynik uznaje się za niezadowalający, jeżeli liczba bakterii w jednej lub kilku próbkach jest równa lub większa od M; oraz</p> <p>c = liczba próbek, w których liczba bakterii zawiera się między m i M; próbkę uznaje się nadal za zadowalającą, jeżeli liczba bakterii w pozostałych próbkach jest równa lub mniejsza od m.</p> <p>⁽⁵⁾ Dz.U. L 147 z 31.5.2001, s. 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Podpis i pieczęć muszą być innego koloru niż kolor druku. — Uwaga dla osoby odpowiedzialnej za przesyłkę w Unii Europejskiej: niniejsze świadectwo służy jedynie celom weterynaryjnym i musi towarzyszyć przesyłce do momentu przybycia do punktu kontroli granicznej. 		
<p>Urzędowy lekarz weterynarii/Urzędowy inspektor</p> <p>Imię i nazwisko (wielkimi literami):</p> <p>Data:</p> <p>Pieczęć:</p> <p>Kwalifikacje i tytuł:</p> <p>Podpis:</p>		